



The Servant's Voice

僕人的聲音

Rev. Simon Tan

Copyright belongs to Rever Ministries.
Permission is required for the use of the content.

The Servant's Voice

僕人的聲音

- Voices of our pain is so loud 我們痛苦的聲音很大
- Insecurity shoots up high and trust is way down low
不安全感高漲令信任度低下
- Jesus save us from hell but he cannot take away your distrust and insecurity. Only you can do that.

耶穌將我們從地獄中救了出來

但他無法擺脫您的不信任和不安全感。只有你能做到。



2 Kings 5:1-16 ESV

1 Naaman, commander of the army of the king of Syria, was a great man with his master and in high favor, because by him the Lord had given victory to Syria. He was a mighty man of valor, but he was a leper. **2** Now the Syrians on one of their raids had carried off a little girl from the land of Israel, and she worked in the service of Naaman's wife. **3** She said to her mistress, "Would that my lord were with the prophet who is in Samaria! He would cure him of his leprosy."

4 So Naaman went in and told his lord, "Thus and so spoke the girl from the land of Israel."

5 And the king of Syria said, "Go now, and I will send a letter to the king of Israel."

So he went, taking with him ten talents of silver, six thousand shekels of gold, and ten changes of clothing. **6** And he brought the letter to the king of Israel, which read, "When this letter reaches you, know that I have sent to you Naaman my servant, that you may cure him of his leprosy."

7 And when the king of Israel read the letter, he tore his clothes and said, "Am I God, to kill and to make alive, that this man sends word to me to cure a man of his leprosy? Only consider, and see how he is seeking a quarrel with me." **8** But when Elisha the man of God heard that the king of Israel had torn his clothes, he sent to the king, saying, "Why have you torn your clothes? Let him come now to me, that he may know that there is a prophet in Israel."





2 Kings 5:1-16 ESV

9 So Naaman came with his horses and chariots and stood at the door of Elisha's house. **10** And Elisha sent a messenger to him, saying, "Go and wash in the Jordan seven times, and your flesh shall be restored, and you shall be clean." **11** But Naaman was angry and went away, saying, "Behold, I thought that he would surely come out to me and stand and call upon the name of the Lord his God, and wave his hand over the place and cure the leper. **12** Are not Abana and Pharpar, the rivers of Damascus, better than all the waters of Israel? Could I not wash in them and be clean?" So he turned and went away in a rage. **13** But his servants came near and said to him, "My father, it is a great word the prophet has spoken to you; will you not do it? Has he actually said to you, 'Wash, and be clean'?" **14** So he went down and dipped himself seven times in the Jordan, according to the word of the man of God, and his flesh was restored like the flesh of a little child, and he was clean. **15** Then he returned to the man of God, he and all his company, and he came and stood before him. And he said, "Behold, I know that there is no God in all the earth but in Israel; so accept now a present from your servant." **16** But he said, "As the Lord lives, before whom I stand, I will receive none." And he urged him to take it, but he refused.



列王紀下 5:1-16

1 亞蘭王的元帥乃縵在他主人面前為尊為大，因耶和華曾藉他使亞蘭人得勝；他又是大能的勇士，只是長了大痲瘋。2 先前亞蘭人成羣地出去，從以色列國擄了一個小女子，這女子就服事乃縵的妻。3 她對主母說：「巴不得我主人去見撒馬利亞的先知，必能治好他的大痲瘋。」4 乃縵進去，告訴他主人說，以色列國的女子如此如此說。5 亞蘭王說：「你可以去，我也達信於以色列王。」於是乃縵帶銀子十他連得，金子六千舍客勒，衣裳十套，就去了；6 且帶信給以色列王，信上說：「我打發臣僕乃縵去見你，你接到這信，就要治好他的大痲瘋。」7 以色列王看了信就撕裂衣服，說：「我豈是神，能使人死使人活呢？這人竟打發人來，叫我治好他的大痲瘋。你們看一看，這人何以尋隙攻擊我呢？」8 神人以利沙聽見以色列王撕裂衣服，就打發人去見王，說：「你為甚麼撕了衣服呢？可使那人到我這裏來，他就知道以色列中有先知了。」9 於是，乃縵帶着車馬到了以利沙的家，站在門前。

列王紀下 5:1-16

10 以利沙打發一個使者，對乃縵說：「你去在約旦河中沐浴七回，你的肉就必復原，而得潔淨。」

11 乃縵卻發怒走了，說：「我想他必定出來見我，站着求告耶和華 - 他神的名，在患處以上搖手，治好這大痲瘋。 12 大馬士革的河亞罷拿和法珥法豈不比以色列的一切水更好嗎？我在那裏沐浴不得潔淨嗎？」於是氣忿忿地轉身去了。 13 他的僕人進前來，對他說：「我父啊，先知若吩咐你做一件大事，你豈不做嗎？何況說你去沐浴而得潔淨呢？」 14 於是乃縵下去，照着神人的話，在約旦河裏沐浴七回；他的肉復原，好像小孩子的肉，他就潔淨了。

15 乃縵帶着一切跟隨他的人，回到神人那裏，站在他面前，說：「如今我知道，除了以色列之外，普天下沒有神。現在求你收點僕人的禮物。」 16 以利沙說：「我指着所事奉永生的耶和華起誓，我必不受。」乃縵再三地求他，他卻不受。

In Trust As We Serve

3 She said to her mistress, "Would that my lord were with the prophet who is in Samaria! He would cure him of his leprosy."

她對主母說：「巴不得我主人去見撒馬利亞的先知，必能治好他的大痲瘋。」

- Servants sometimes are **voiceless**
僕人有時是無聲的
- **Rarely** heard, rarely around and rarely known
很少聽到，很少在周圍，也很少知道
- **Her security** (the little girl serving Naaman's wife) was who she was the house of her master
- The more secure person in God, **the further the extend of your reach** 在上帝裡越有安全感，您的影響範圍就越廣

In Trust As We Serve

3 She said to her mistress, "Would that my lord were with the prophet who is in Samaria! He would cure him of his leprosy."

她對主母說：「巴不得我主人去見撒馬利亞的先知，必能治好他的大痲瘋。」

- **Trust is a very powerful currency**
- Trust is a currency that must be earned
- Faithful in little. Faithful in much. But in between that we will be tested in much.

How Your Voice Can Change Your World

你的聲音如何改變世界

Matt 23:11 ESV

The greatest among you shall be your servant

你們中間誰為大，誰就要作你們的用人

- How is a servant great? 怎樣的僕人是大的？

Matt 13:33

Jesus also used this illustration: “The Kingdom of Heaven is like the yeast a woman used in making bread. Even though she put only a little yeast in three measures of flour, it permeated every part of the dough.”

馬太福音 13:33

他又對他們講個比喻說：「天國好像麵酵，有婦人拿來，藏在三斗麵裏，直等全團都發起來。」

How Your Voice Can Change Your World

你的聲音如何改變世界

3 She said to her mistress, “Would that my lord were with the prophet who is in Samaria! He would cure him of his leprosy.”

她對主母說：「巴不得我主人去見撒馬利亞的先知，必能治好他的大痲瘋。」

- First had to **earn the right to be heard** 首先必須獲得發表意見的權利
- She was a **true influencer** 她是真正有影響力的人
- Her words influence the King of **Syria** , **Israel** and the great prophet
她的話語影響了敘利亞國王，以色列和偉大的先知
- **Her words causes things to rise when they should fall** 她的話使事物本應下降時上升

How Your Voice Can Change Your World

你的聲音如何改變世界

- Naaman was meant to suffer as a leper and see his fingers and toes fall off. But God was not about that let that happen
乃曼本來是個麻風病人，但手指和腳趾掉下來了。
但是上帝不是那個讓那發生的事情
- **What about you. Are things falling apart??** 事情崩潰了嗎
→ instructions 指示

How Your Voice Can Change Your World

你的聲音如何改變世界

- **The instruction : dip into the Jordan river 7 times** 指示：在約旦河裏沐浴七回
- **There was a strong negative emotionally reaction from Naaman. He couldn't accept.**

12 Are not Abana and Pharpar, the rivers of Damascus, better than all the waters of Israel? Could I not wash in them and be clean?" So he turned and went away in a rage. **13** But his servants came near and said to him, "My father, it is a great word the prophet has spoken to you; will you not do it? Has he actually said to you, 'Wash, and be clean'?" **14** So he went down and dipped himself seven times in the Jordan, according to the word of the man of God, and his flesh was restored like the flesh of a little child, and he was clean.

12 大馬士革的河亞罷拿和法珥法豈不比以色列的一切水更好嗎？我在那裏沐浴不得潔淨嗎？」於是氣忿忿地轉身去了。**13** 他的僕人進前來，對他說：「我父啊，先知若吩咐你做一件大事，你豈不做嗎？何況說你去沐浴而得潔淨呢？」**14** 於是乃縵下去，照着神人的話，在約旦河裏沐浴七回；他的肉復原，好像小孩子的肉，他就潔淨了。

How Your Voice Can Change Your World

你的聲音如何改變世界

- Not everything that God whisper in your ears , you need to shout to the world.

神不會所有事情在您耳邊竊竊私語，您需要向世界大喊

- Naaman is **not a stupid** man but he was a **proud and stubborn** man

乃曼不是一個愚蠢的人，但他是一個驕傲而固執的人

- They had “no power or no position” not even a name, yet these nameless ones led the General to be healed and to know God.

他們甚至沒有名字「沒有權力也沒有職位」，但是這些無名的人們使將軍得以醫治並認識了上帝

How Your Voice Can Change Your World

你的聲音如何改變世界

15 Then he returned to the man of God, he and all his company, and he came and stood before him. And he said, “Behold, I know that there is no God in all the earth but in Israel; so accept now a present from your servant.”

15 乃縵帶着一切跟隨他的人，回到神人那裏，站在他面前，說：「如今我知道，除了以色列之外，普天下沒有神。現在求你收點僕人的禮物。」

- The **2 most powerful ingredients** to ensure you are the yeast of your service is trust and gratitude. 確保您服務的酵母2種最有力的成分是信任和感激
- Can you be trusted and are you grateful? 你能被信任嗎？
- The **2 destroyer** of your greatness is the sense of **entitlement** or everything must be **transactional** 最大的第二個破壞者是權利感，否則一切都必須是事務性的

How Your Voice Can Change Your World

你的聲音如何改變世界

- Feeling entitled = I serve to get. 感覺有資格=我努力得到
Always transactional= I serve but only under the right conditions.
總是事務性的=我服務，但只在適當的條件下
→ If you do that, nothing will rise to the top except hot air
- We serve because Christ is entitled to our service. 我們服務是因為基督有權得我們服務
- We serve because the transaction as already done on the Cross. 交易已在十字架上完成
- The great exchange , his life for your eternal life.

You serve not to pay a debt you can never repay. 您的服務是不償還永遠無法償還的債務。

You serve because your debt has been paid. 您的服務是因為您的債務已付清。

Serve Out of a Debt I Cannot Repay

償還我無法償還的債務

- We serve out of a **gratitude** towards God.
我們服侍是出於對上帝的感激
- That is **what you show to the world when you serve**.
這就是您服務時向世界展示的東西

Serve Out of a Debt I Cannot Repay

償還我無法償還的債務

- **We can truly see the love of God in your life when you serve “the love of His life.”**
當您奉獻“一生的愛”時，我們才能真正看到神在您生命中的愛
- **Who is that? His wife, his bride... the Church.**
那是誰？他的妻子，他的新娘...教堂。
- **What do you think will happen to you when you try to hurt God's wife.**
- **What do you think will happen to you when you help God's wife.**
當您嘗試傷害神的妻子時，您認為會發生什麼。
當您幫助上帝的妻子時，您認為您會怎樣？

Serve Out of a Debt I Cannot Repay

償還我無法償還的債務

- Things would have been very very bad for you if it weren't for the **church pastors** 如果不是教會牧師，事情對你來說將非常非常糟糕
- Those servants of Naaman knew their lives **didn't belong to them** it **belong to their master** 納曼的僕人知道自己的生命不屬於他們，而是屬於他們的主人
- the **last servant**, the man of God servant, Gehazi: serve for **self enjoyment and self glorification**
最後的僕人，神的僕人，基哈西：為自我享受和自我榮耀服務

Serve Out of a Debt I Cannot Repay

償還我無法償還的債務

26 But he said to him, “Did not my heart go when the man turned from his chariot to meet you? Was it a time to accept money and garments, olive orchards and vineyards, sheep and oxen, male servants and female servants? **27** Therefore the leprosy of Naaman shall cling to you and to your descendants forever.” So he went out from his presence a leper, like snow.

26以利沙對他說：「那人下車轉回迎你的時候，我的心豈沒有去呢？這豈是受銀子、衣裳、買橄欖園、葡萄園、牛羊、僕婢的時候呢？27因此，乃縵的大癩瘋必沾染你和你的後裔，直到永遠。」基哈西從以利沙面前退出去，就長了大癩瘋，像雪那樣白。

- God looks at the **heart** not at the national DNA of a person
上帝注視內心而不是人的基因
- The mistakes people make, does not determine who God is.

Serve Out of a Debt I Cannot Repay

償還我無法償還的債務

- What is serving with **self enjoyment**? 服侍是為自我享受？
- What is serving with **self glorification**? 服侍是為榮耀自己？
- Gehazi serve to make things better **for himself**.
基哈西服事是為自己變得更好
- Naaman servants serve to make things better **for others**
乃曼僕人服事是為他人變得更好

For the Sake of Others I Serve 為他人而服侍

- Fuelled by love and gratitude → producing fruits that will last for years
在愛與感恩的推動下 → 結出可持久的果實
- **Flexi plan:** to adapt
彈性計劃：適應
- **Broadcast team:** to serve those who cannot come back for season
to allow our worship team and ministers to be yeast

For the Sake of Others I Serve

- What man loathe to be, Christ had to be...

Philippians 2:7

“he made himself nothing by taking the very nature of a servant,..”

腓立比書 2:7

反倒虛己，取了奴僕的形像，
成為人的樣式；

- Great things will happen when you serve; **Jesus stepped out to serve**

當您服務時，大的事情將會發生。耶穌出去侍奉

For the Sake of Others I Serve

- **Faith changes things** 信心改變了一切
- **Man's faith saw a change in Naaman's skin.** 人類的信仰見證了乃曼皮膚的變化
- **God's grace saw a change in Naaman's heart.** 上帝的恩典見證了乃曼心中的變化
- Without **holiness** no one can see the Lord 沒有聖潔，沒有人能看見主
but without trust you can never hear the Lord. 但如果沒有信任，您將永遠聽不見主
- **Fear God** and you need to fear nothing else 敬畏上帝